

Bản án số: 39/2019/HS-ST

Ngày 27-11-2019

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TOÀ ÁN NHÂN DÂN TỈNH YÊN BÁI

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà: Ông Hoàng Trọng Hồng

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Phạm Trung Hiếu

Ông Nguyễn Quang Hưng

Thư ký phiên toà: Bà Nguyễn Thu Trà - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Yên Bái.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Yên Bái tham gia phiên toà:
Ông Lê Việt Cường - Kiểm sát viên.

Ngày 27 tháng 11 năm 2019, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Yên Bái, xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 41/2019/TLST-HS ngày 07 tháng 11 năm 2019 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 47/2019/QĐXXST-HS ngày 13 tháng 11 năm 2019 đối với bị cáo:

Vàng Là C (Tên gọi khác: Không); sinh năm 1974 tại huyện M, tỉnh Yên Bái; Nơi cư trú: Bản T, xã P, huyện M, tỉnh Yên Bái; Nghề nghiệp: Làm ruộng; trình độ văn hóa (học vấn): 6/12; dân tộc: Mông; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Vàng Khua K, sinh năm 1934 và bà Sùng Thị D (đã chết); có vợ là Thào Thị A, sinh năm 1975 và 06 con (con lớn nhất sinh năm 1989, con nhỏ nhất sinh năm 2015); tiền án, tiền sự: Không; nhân thân: Ngày 18-11-2005, bị Tòa án nhân dân huyện M, tỉnh Yên Bái xử phạt 05 năm 06 tháng tù về tội Trộm cắp tài sản; đã chấp hành xong hình phạt tù ngày 24-6-2009. Bị cáo bị bắt, tạm giữ, tạm giam từ ngày 28-6-2019, hiện đang bị tạm giam tại Trại tạm giam Công an tỉnh Yên Bái; có mặt.

- Người bào chữa cho bị cáo: Bà Lương Thị Ngọc Ph - Trợ giúp viên pháp lý của Trung tâm Trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Yên Bái; có mặt.

- Người có quyền lợi liên quan đến vụ án: Vàng A N (là con của bị cáo), sinh năm 1989; Nơi cư trú: Bản T, xã P, huyện M, tỉnh Yên Bái; có mặt.

- Người phiên dịch tiếng dân tộc Mông: Ông Nguyễn Khắc L.

Địa chỉ: Tổ 14, phường Đ, thành phố Y, tỉnh Yên Bái; có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 19 giờ ngày 28-6-2019, tại nhà của Vàng Là C thuộc Bản T, xã P, huyện M, tỉnh Yên Bái, tổ công tác của Công an huyện M đã lập biên bản bắt quả tang Vàng Là C, sinh năm 1974, đang có hành vi tàng trữ trái phép chất ma túy, thu giữ 01 lọ nhựa màu trắng bên ngoài quần bằng nilon màu xanh, do Vàng Là C tự giác lấy trong túi quần đang mặc giao nộp, kiểm tra bên trong chiếc hộp nhựa gồm có:

- 01 gói nilon màu hồng, trong mỗi gói đều có chứa 01 viên nén màu hồng;
- 11 gói nilon màu xanh, trong mỗi gói đều chứa 01 viên nén màu hồng;
- 02 gói nilon màu xanh, bên trong mỗi gói đều chứa 02 viên nén màu hồng;
- 01 gói nilon màu xanh, bên trong có chứa 04 viên nén màu hồng ;
- 01 gói nilon màu xanh, trong có 01 lớp nilon màu hồng, bên trong có chứa tinh thể màu trắng.
- 02 gói nilon màu hồng, bên trong đều có chứa tinh thể màu trắng;
- 03 gói nilon màu hồng, trong là lớp nilon màu xanh, bên trong mỗi gói có chứa tinh thể màu trắng;

Ngoài ra còn tạm giữ số tiền 300.000 đồng (ba trăm nghìn đồng) và 01 chiếc điện thoại di động màu đen, bàn phím nổi có chữ “BUK”.

Hồi 21 giờ 15 phút cùng ngày Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện M, tỉnh Yên Bái tiến hành khám xét khẩn cấp nơi ở và đồ vật của Vàng Là C tại bản T, xã P, huyện M, tỉnh Yên Bái, kết quả đã phát hiện và thu giữ:

- 01 túi vải màu xám (trong chuồng gà phía sau nhà) bên trong có: 01 túi nilon màu xanh, một đầu khóa kẹp, bên trong chứa 328 viên nén có ký hiệu “WY” (gồm 04 viên màu xanh và 324 viên màu hồng); 01 lọ nhựa màu trắng có nắp đậy, bên trong có:

- + 01 gói nilon màu đen bên trong có chứa chất bột nén màu trắng;
- + 04 gói nilon màu hồng, trong là nilon màu xanh bên trong có mỗi gói có chứa tinh thể màu trắng;
- + 23 gói nilon màu xanh, đều được hàn kín hai đầu, trong đó có: 03 gói nilon màu xanh bên trong mỗi gói có chứa 04 viên nén màu hồng; 07 gói nilon màu xanh bên trong mỗi gói có chứa 02 viên nén màu hồng; 13 gói nilon màu xanh bên trong mỗi gói có chứa 01 viên nén màu hồng;

- Số tiền 6.500.000 đồng (Sáu triệu năm trăm nghìn đồng) có chữ Ngân hàng nhà nước Việt Nam, trong tủ đựng quần áo.

Quá trình điều tra Vàng Là C khai nhận: Khoảng 13 giờ ngày 28-6-2019, C đang ở lán nướng của mình thì có một người đàn ông khoảng 20 tuổi đến gặp và tự giới thiệu tên là S (không rõ địa chỉ) người này hỏi C có mua ma túy không, đồng thời đưa cho C xem 01 gói nilon và nói bên trong có 400 viên hồng phiến; 01 gói Heroine và 01 gói ma túy đá, nếu mua S sẽ bán gói hồng phiến với giá 8.000.000 đồng (tám triệu đồng); gói Heroine sẽ bán với giá 2.000.000 đồng (hai triệu đồng) và gói ma túy đá bán với giá 2.000.000 đồng (hai triệu đồng). Vàng Là C đồng ý mua và trả cho người đàn ông này 12.000.000 đồng (mười hai triệu đồng). Sau khi mua được ma túy C dùng móng tay chia số Heroine; Ma túy đá và Hồng phiến ra thành nhiều phần nhỏ, dùng nion gói lại, hơ lửa, hàn kín để cất giấu với mục đích bán lại kiếm lời. C để một phần ma túy nêu trên vào một lọ nhựa màu trắng mang theo người để tiện việc mua bán, số còn lại C cho vào một lọ nhựa màu trắng và một túi nilon màu xanh rồi để tất cả vào trong túi vải màu xám, giấu ở chuồng gà sau lán của mình.

Khoảng 17 giờ cùng ngày có một người đàn ông dân tộc Thái khoảng 20 tuổi (không rõ tên và địa chỉ) đến hỏi mua ma túy, Vàng Là C đã bán cho người đàn ông này 01 gói ma túy đá với giá 300.000 đồng (ba trăm nghìn đồng). Đến khoảng 18 giờ ngày 28-6-2019 khi Vàng Là C đang mang theo chiếc lọ nhựa đựng ma túy đứng trước hiên nhà thì bị Công an huyện M bắt quả tang cùng toàn bộ số vật chứng nêu trên.

Tại Bản kết luận giám định số: 168/GĐMT ngày 09-7-2019 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Yên Bái kết luận:

- Chất bột nén màu trắng thu giữ khi bắt quả tang Vàng Là C có tổng khối lượng là 0,62 gam (Không phải sáu hai gam) là ma túy, loại: Heroine;

- Các viên nén màu hồng thu giữ khi bắt quả tang Vàng Là C có tổng khối lượng là 1,97 gam (Một phẩy chín bảy gam) là ma túy, loại Methamphetamine;

- Tinh thể màu trắng thu giữ khi bắt quả tang Vàng Là C có tổng khối lượng là 0,71 gam (Không phẩy bảy một gam) là ma túy, loại Methamphetamine;

- Chất bột nén màu trắng thu giữ khi khám xét chỗ ở của Vàng Là C có tổng khối lượng là 1,27 gam (Một phẩy hai bảy gam) là ma túy, loại: Heroine;

- Các viên nén màu hồng và màu xanh một mặt có chữ “WY” thu giữ khi khám xét chỗ ở của Vàng Là C có tổng khối lượng là 37,47 gam (Ba bảy phẩy bốn bảy gam) là ma túy, loại Methamphetamine;

- Tinh thể màu trắng thu giữ khi khám xét chỗ ở của Vàng Là C có tổng khối lượng là 0,75 gam (Không phẩy bảy lăm gam) là ma túy, loại Methamphetamine.

Tại Bản kết luận giám định số: 173/KLGD ngày 08-7-2019 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Yên Bái kết luận:

- Tổng số tiền thu giữ của Vàng Là C gửi giám định là 6.800.000 đồng (Sáu triệu tám trăm nghìn đồng) là tiền do Ngân hàng Nhà nước Việt Nam phát hành.

Tại bản cáo trạng số: 48/CT-VKS-P1 ngày 05-11-2019 của Viện Kiểm sát nhân dân tỉnh Yên Bái đã truy tố bị cáo Vàng Là C phạm tội “Mua bán trái phép chất ma túy” theo quy định tại điểm h khoản 3 Điều 251 của Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Yên Bái giữ nguyên Quyết định truy tố đối với bị cáo, đã phân tích, đánh giá các tài liệu chứng cứ, đánh giá tính chất, mức độ nguy hiểm cho xã hội của hành vi phạm tội, hậu quả do hành vi phạm tội gây ra, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và nhân thân của bị cáo. Đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bố bị cáo Vàng Là C phạm tội “Mua bán trái phép chất ma túy”. Áp dụng điểm h khoản 3 Điều 251; điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự, xử phạt bị cáo Vàng Là C từ 15 năm đến 16 năm tù. Do bị cáo không có tài sản gì lớn nên không áp dụng hình phạt bổ sung là hình phạt tiền đối với bị cáo.

Đề nghị xử lý vật chứng và tài sản bị tạm giữ:

- Vật chứng là chất ma túy, còn lại sau khi trích mẫu giám định là 1,7 gam Heroine và 37,28 gam Methamphetamine đang được niêm phong, đây là vật cấm tàng trữ, lưu hành đề nghị tịch thu tiêu hủy.

- 01 Lọ nhựa màu trắng có nắp đậy, bên ngoài có nilon màu xanh; 01 chiếc túi vải màu xám; 01 Lọ nhựa màu trắng có nắp đậy; 09 vỏ phong bì đã mở niêm phong (trong đó có 01 vỏ phong bì sau khi mở niêm phong trả lại số tiền 6.500.000 đồng cho Vàng A N); các mảnh nilon gói và 01 túi nilon màu xanh là các vật chứng không có giá trị sử dụng nên đề nghị tịch thu tiêu hủy.

- Đối với 01 chiếc điện thoại di động vỏ màu đen, bàn phím số, mặt trước có ký hiệu “BUK” là tài sản hợp pháp của bị cáo Vàng Là C, không liên quan đến hành vi phạm tội. Do đó, đề nghị Hội đồng xét xử trả lại chiếc điện thoại di động cho bị cáo Vàng Là C.

- Đối với số tiền 300.000 đồng tiền Ngân hàng Nhà nước Việt Nam thu giữ khi bắt quả tang bị cáo Vàng Là C, đây là số tiền mà C được hưởng lợi do việc bán ma túy mà có nên đề nghị tịch thu sung vào Ngân sách nhà nước.

Người bào chữa cho bị cáo: Nhất trí với quan điểm của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Yên Bái về tội danh và điều luật áp dụng. Đề nghị Hội đồng xét xử xem xét bị cáo là người dân tộc thiểu số, hiểu biết xã hội và nhận thức pháp luật còn hạn chế, gia đình có hoàn cảnh khó khăn, trong quá trình điều tra và tại phiên tòa đã thành khẩn khai báo là tình tiết giảm nhẹ theo quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 của Bộ luật Hình sự để xử phạt bị cáo Vàng Là C với mức hình

phạt thấp nhất của khung hình phạt. Không áp dụng hình phạt bổ sung là hình phạt tiền đối với bị cáo. Về xử lý vật chứng và tài sản bị thu giữ nhất trí với đề nghị của đại diện Viện Kiểm sát.

Bị cáo nhận tội như bản cáo trạng đã truy tố và khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội như đã khai nhận tại cơ quan điều tra; không có tranh luận, bào chữa gì và nhất trí với nội dung bào chữa của người bào chữa; bị cáo nói lời sau cùng đề nghị Hội đồng xét xử xem xét hoàn cảnh gia đình, xử phạt bị cáo với mức hình phạt nhẹ nhất.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Yên Bái, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo, người bào chữa cho bị cáo, người có quyền lợi liên quan không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Tại phiên tòa, bị cáo đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội như nội dung Bản cáo trạng truy tố. Lời khai nhận của bị cáo phù hợp với lời khai của bị cáo tại cơ quan điều tra, phù hợp Kết luận giám định, các tài liệu chứng cứ khác trong hồ sơ vụ án và vật chứng là chất ma túy thu giữ của vụ án. Như vậy, có đủ căn cứ kết luận: Khoảng 13 giờ ngày 28-6-2019, Vàng Là C đã mua của một người đàn ông tên S (không rõ địa chỉ) 1,89 gam ma túy loại Heroine và 40,9 gam ma túy loại Methamphetamine, sau đó đem cất giấu trên người và tại nơi ở của mình tại Bản T, xã P, huyện M, tỉnh Yên Bái mục đích để bán lại kiếm lời. Khoảng 17 giờ cùng ngày Vàng Là C đã bán cho một người đàn ông dân tộc Thái khoảng 20 tuổi (không rõ tên và địa chỉ) 01 gói ma túy đá với giá 300.000 đồng (ba trăm nghìn đồng). Đến khoảng 19 giờ cùng ngày Vàng Là C bị Cơ quan công an huyện M, tỉnh Yên Bái phát hiện bắt quả tang cùng toàn bộ vật chứng. Hành vi nêu trên của bị cáo đã phạm vào tội “Mua bán trái phép chất ma túy” theo quy định tại điểm h khoản 3 Điều 251 của Bộ luật Hình sự. Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Yên Bái truy tố bị cáo về tội “Mua bán trái phép chất ma túy” theo điểm h khoản 3 Điều 251 Bộ luật Hình sự là có căn cứ, phù hợp với quy định pháp luật.

[3] Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội không chỉ xâm phạm đến chính sách quản lý độc quyền của Nhà nước về chất ma túy mà còn gây hậu quả xấu đến tình hình trật tự, an ninh, an toàn xã hội, cũng như sức khỏe của con người và còn là nguyên nhân phát sinh các loại tội phạm khác. Bị cáo là

người có đủ năng lực chịu trách nhiệm hình sự, nhận thức rõ được hành vi mua bán trái phép chất ma túy là vi phạm pháp luật, bị coi là tội phạm nhưng do hám lời nên bị cáo vẫn cố ý thực hiện hành vi phạm tội. Tội phạm bị cáo thực hiện thuộc trường hợp đặc biệt nghiêm trọng. Do đó, cần phải có mức hình phạt thỏa đáng, tương xứng với tính chất, mức độ của hành vi phạm tội mà bị cáo gây ra để răn đe giáo dục riêng và phòng ngừa tội phạm chung trong tình hình hiện nay.

[4] Về tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và nhân thân bị cáo: Bị cáo là người dân tộc thiểu số, sống ở vùng kinh tế đặc biệt khó khăn, không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự. Tại phiên tòa cũng như tại cơ quan điều tra bị cáo đã thành khẩn khai báo về hành vi phạm tội của mình, đây là những tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự được quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 của Bộ luật Hình sự được Hội đồng xét xử xem xét áp dụng cho bị cáo được hưởng khi quyết định hình phạt.

[5] Về hình phạt bổ sung: Xét bị cáo Vàng Là C là người dân tộc thiểu số, sống ở vùng có điều kiện kinh tế khó khăn, bị cáo không có nghề nghiệp ổn định, không có tài sản riêng nên Hội đồng xét xử quyết định không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo.

[6] Về áp dụng biện pháp tư pháp, xử lý vật chứng và tài sản thu giữ trong vụ án:

- Vật chứng là chất ma túy, còn lại sau khi trích mẫu giám định là 1,7 gam Heroine và 37,28 gam Methamphetamine đang được niêm phong, đây là vật cấm tàng trữ, lưu hành cần tịch thu tiêu hủy.

- 01 Lọ nhựa màu trắng có nắp đậy, bên ngoài có nilon màu xanh; 01 chiếc túi vải màu xám; 01 lọ nhựa màu trắng có nắp đậy; 09 vỏ phong bì đã mở niêm phong (trong đó có 01 vỏ phong bì sau khi mở niêm phong trả lại số tiền 6.500.000 đồng cho Vàng A N); các mảnh nilon gói và 01 túi nilon màu xanh là các vật chứng không có giá trị sử dụng cần tịch thu tiêu hủy.

- Đối với 01 chiếc điện thoại di động vỏ màu đen, bàn phím số, mặt trước có ký hiệu “BUK” là tài sản hợp pháp của bị cáo Vàng Là C, không liên quan đến hành vi phạm tội. Do đó, Hội đồng xét xử thấy cần trả lại chiếc điện thoại di động cho bị cáo Vàng Là C.

- Đối với số tiền 300.000 đồng tiền Ngân hàng Nhà nước Việt Nam thu giữ khi bắt quả tang bị cáo Vàng Là C, đây là số tiền mà C được hưởng lợi do việc bán ma túy mà có nên cần tịch thu sung vào Ngân sách nhà nước.

[7] Trong vụ án này, còn có người đàn ông tên S và người đàn ông dân tộc Thái mà theo lời khai của Vàng Là C là người đã bán và mua ma túy của C. Tuy nhiên, quá trình điều tra, cũng như tại phiên tòa bị cáo khai không biết rõ họ tên, tuổi và địa chỉ cụ thể của những người này. Do không xác định rõ lai lịch và địa chỉ cụ thể của những người đàn ông này nên cơ quan điều tra không có cơ sở để điều tra xử lý.

[8] Về án phí: Bị cáo Vàng Là C phải chịu 200.000đồng án phí hình sự sơ thẩm.

[9] Bị cáo, người có quyền lợi liên quan đến vụ án được quyền kháng cáo bản án theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Về tội danh:

Tuyên bố bị cáo Vàng Là C phạm tội “Mua bán trái phép chất ma túy”.

2. Về hình phạt:

Áp dụng điểm h khoản 3 Điều 251; điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự, xử phạt bị cáo Vàng Là C 15 (mười lăm) năm 06 (sáu) tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tính từ ngày bắt tạm giữ bị cáo 28-6-2019.

3. Về áp dụng biện pháp tư pháp, xử lý vật chứng và tài sản thu giữ:
Căn cứ khoản 1 Điều 46, Điều 47 của Bộ luật Hình sự, điểm a, b, c khoản 2, khoản 3 Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

- Tịch thu, tiêu hủy:

+ 01 Phong bì bằng giấy do Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Yên Bái phát hành. Mặt trước phong bì có ghi “Vật chứng thu giữ của Vàng Là C, SN 1974 tại Bản T, xã P, huyện M, tỉnh Yên Bái ngày 28/6/2019 (Sau khi đã trích mẫu giám định)”. Mặt sau phong bì, các mép giáp lại được dán kín, trên mép dán có họ tên, chữ ký của Nguyễn Xuân X, Đoàn Xuân Q, Trần Nhật T1, Hà Hải H, Nguyễn Đức E và 04 (bốn) hình dấu tròn màu đỏ của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Yên Bái và có dán băng dính trắng vào mép dán niêm phong để bảo quản.(Bên trong có 1,7 gam Heroine và 37,28 gam Methamphetamine);

+ 01 Lọ nhựa màu trắng có nắp đậy, bên ngoài có nilon màu xanh;

+ 01 Chiếc túi vải màu xám;

+ 01 Lọ nhựa màu trắng có nắp đậy;

+ 09 Vỏ phong bì đã mở niêm phong (trong đó có 01 vỏ phong bì sau khi mở niêm phong trả lại số tiền 6.500.000 đồng cho Vàng A N); các mảnh nilon gói và 01 túi nilon màu xanh.

- Tịch thu, sung công quỹ Nhà nước: Số tiền 300.000 đồng (ba trăm nghìn đồng) tiền Ngân hàng Nhà nước Việt Nam thu giữ của bị cáo Vàng Là C được niêm phong trong phong bì do Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Yên Bái phát hành, mặt trước bì niêm phong có ghi: “Tiền thu giữ khi bắt quả tang Vàng Là C - SN 1974 tại Bản T, xã P, huyện M, tỉnh Yên Bái ngày 28/6/2019 (Sau khi giám định)”. Mặt sau bì niêm phong, các mép giáp lại được dán kín, trên mép dán có họ tên, chữ ký của Nguyễn Xuân X, Sùng A Ch, Đồng Thu B

và 04 (bốn) hình dấu tròn màu đỏ của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Yên Bái vào mép dán niêm phong.

- Trả lại cho bị cáo Vàng Là C: 01 chiếc điện thoại di động vỏ màu đen, bàn phím số, mặt trước có ký hiệu “BUK”.

(Toàn bộ số vật chứng và tài sản thu giữ nêu trên có đặc điểm được mô tả tại biên bản giao nhận vật chứng ngày 08-11-2019 giữa Cơ quan cảnh sát điều tra Công an tỉnh Yên Bái và Cục Thi hành án dân sự tỉnh Yên Bái).

4. Về án phí: Căn cứ khoản 2 Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự, điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30-12-2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án.

Bị cáo Vàng Là C phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

5. Quyền kháng cáo:

Bị cáo Vàng Là C có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Người có quyền lợi liên quan Vàng A N có quyền kháng cáo phần bản án có liên quan đến quyền lợi của mình trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- TAND cấp cao tại Hà Nội;
- Vụ GDKT 1 - TAND tối cao;
- VKSND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND tỉnh Yên Bái;
- Cơ quan CSĐT Công an T.Yên Bái (2);
- Sở Tư pháp tỉnh Yên Bái;
- Trại Tạm giam tỉnh Yên Bái;
- Phòng KTNV và THA TAND T.Yên Bái;
- Cục THADS tỉnh Yên Bái;
- Bị cáo (Trại TG);
- Người bào chữa cho bị cáo;
- Người có quyền lợi liên quan;
- Lưu: Hồ sơ, Tập án, Tiểu hồ sơ, HCTP./.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

(Đã ký)

Hoàng Trọng Hồng

